

ÍNDICE

1. INTRODUCCIÓN	2
2. ADMINISTRACIÓN	2
2.1. REGISTRO DE NUEVOS USUARIOS (CODIFICADORES)	3
2.2. VARIABLES A CODIFICAR	4
3. CODIFICACIÓN	4
3.1. ASIGNAR CARGA DE TRABAJO	5
3.2. CODIFICAR	6

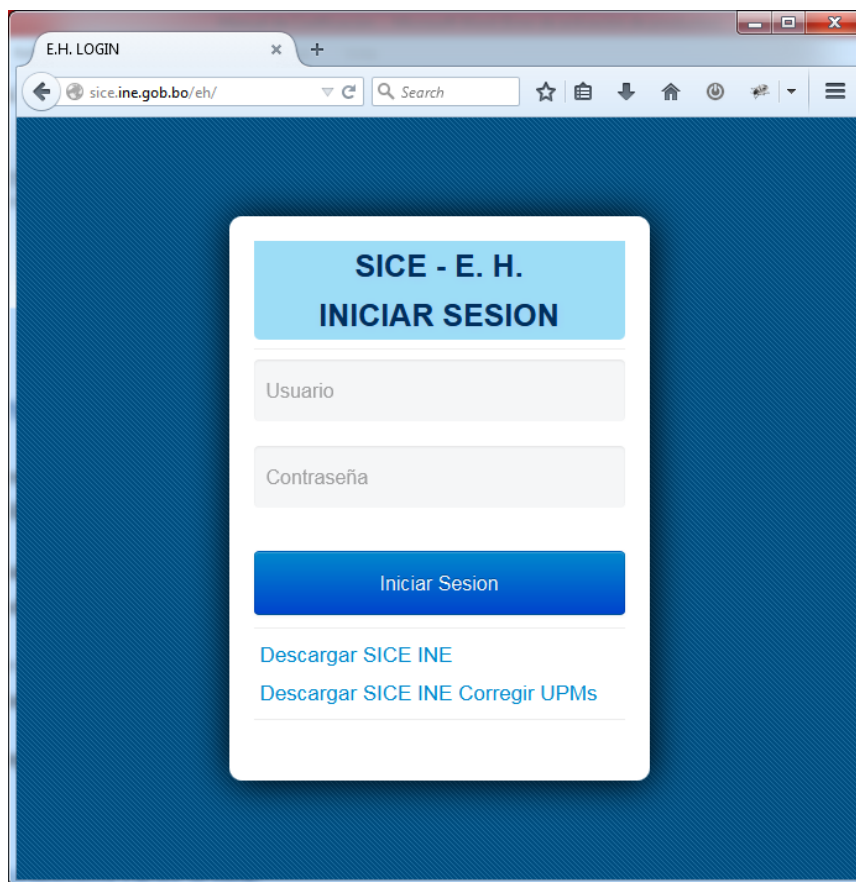
1. INTRODUCCIÓN

El presente manual es un documento de consulta para administradores y codificadores de área que llevan a cabo la codificación de la encuesta de hogares.

El manual comprende las funciones para el registro de usuarios, la asignación de cargas de trabajo, la codificación como tal y la configuración de variables a codificar en caso de ser necesario.

Para acceder al sistema se debe ingresar a través de un navegador moderno como Firefox 30 o posterior, a través de la dirección: <http://sice.ine.gob.bo/eh>

En seguida el sistema mostrará la siguiente pantalla.



2. ADMINISTRACIÓN

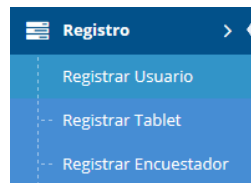
Son tareas administrativas, la creación de usuarios codificadores, así como la configuración de nuevas variables a codificar o la modificación de variables de apoyo. Mientras que la primera tarea

puede realizarla cualquier usuario con acceso al sistema, la segunda queda reservada exclusivamente al administrador de base de datos.

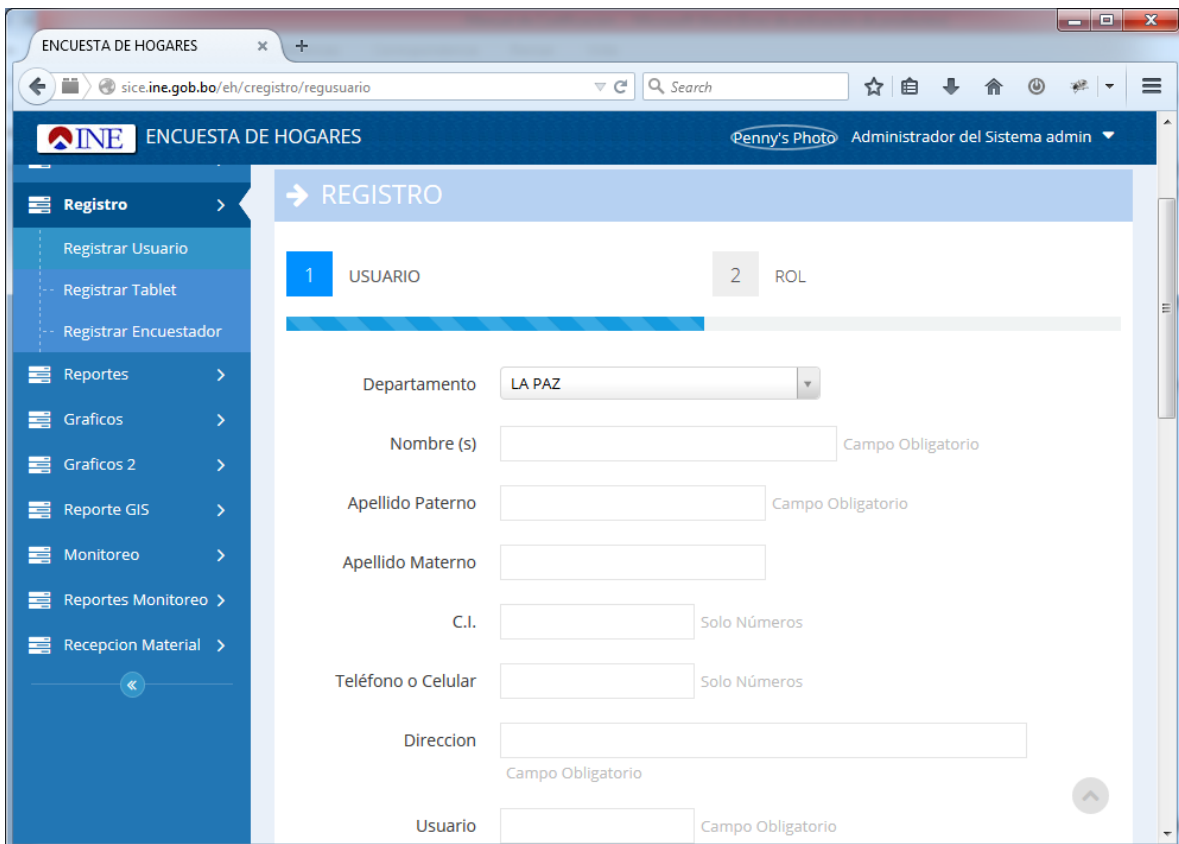
2.1. REGISTRO DE NUEVOS USUARIOS (CODIFICADORES)

Previamente al inicio de la codificación será necesario identificar a los codificadores que estarán a cargo del sistema y registrarlos.

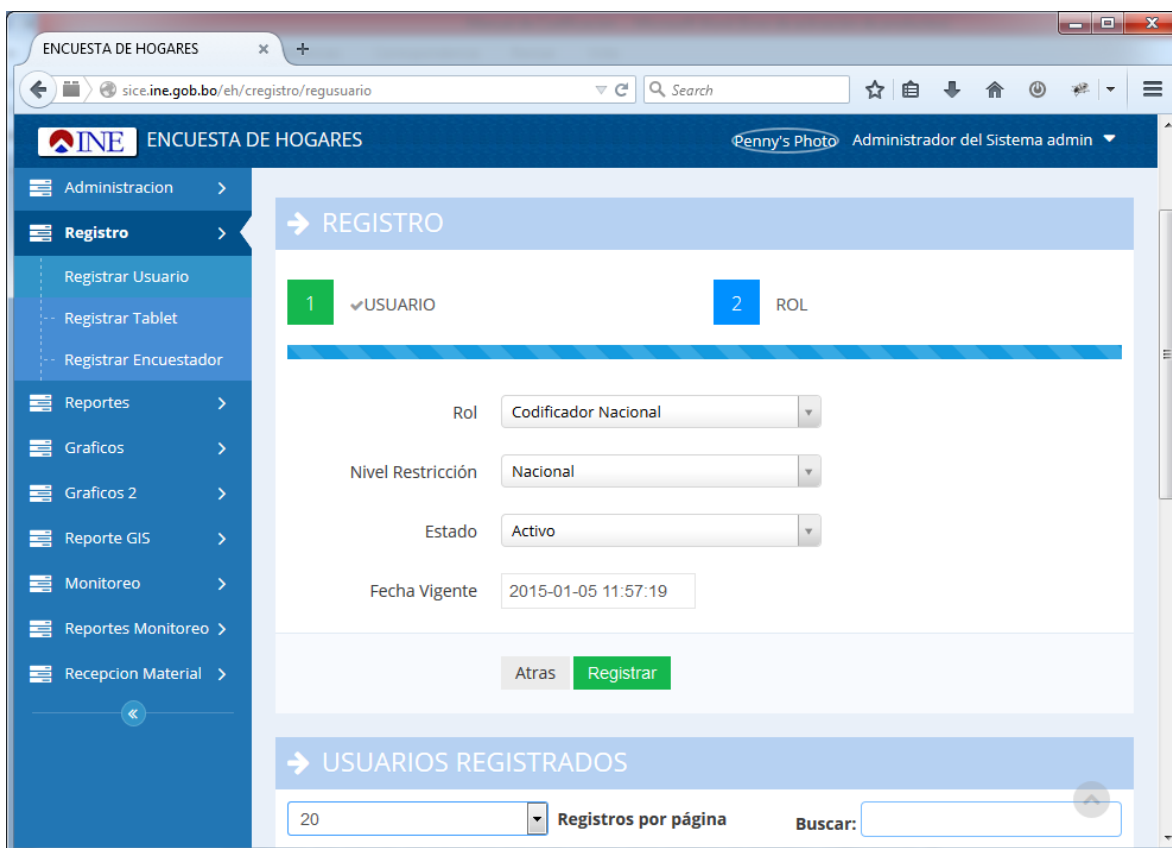
Para poder crear nuevos usuarios deberá ingresar con el usuario “admin” y contraseña “123” a continuación ingresar al menú Registro->Registrar Usuario



A continuación se abrirá la ventana de registro.



Después de llenar todos los datos, hacer clic sobre le botón “Siguiente” y se mostrará la siguiente pantalla.



The screenshot shows a web browser window with the URL `sice.ine.gob.bo/eh/registro/regusuario`. The page title is "ENCUESTA DE HOGARES". The user is logged in as "Penny's Photo" with the role "Administrador del Sistema". The left sidebar contains a menu with options: "Administracion", "Registro", "Reportes", "Graficos", "Graficos 2", "Reporte GIS", "Monitoreo", "Reportes Monitoreo", and "Recepcion Material". The "Registro" menu is expanded, showing sub-options: "Registrar Usuario", "Registrar Tablet", and "Registrar Encuestador". The main content area is titled "REGISTRO" and contains a form for registering a user. The form has two steps: "1. USUARIO" and "2. ROL". The "2. ROL" step is active. The form fields are: "Rol" (dropdown menu with "Codificador Nacional" selected), "Nivel Restricción" (dropdown menu with "Nacional" selected), "Estado" (dropdown menu with "Activo" selected), and "Fecha Vigente" (text field with "2015-01-05 11:57:19"). There are "Atras" and "Registrar" buttons at the bottom of the form. Below the form is a section titled "USUARIOS REGISTRADOS" with a "Registros por página" dropdown set to "20" and a "Buscar:" search bar.

En rol se deberá seleccionar “Codificador Nacional”, en nivel restricción “Nacional” y en estado “Activo”. Finalmente para registrar el usuario pulsar sobre el botón “Registrar”

2.2. VARIABLES A CODIFICAR

Una variable para ser codificada debe estar registrada en la tabla “enc_codificacion” relacionada a cada una de las variables de apoyo que ayudarán a codificar la misma. Así mismo deberá tener relación en la columna “catálogo” de la tabla “enc_pregunta” con el clasificador correspondiente y el nombre de la variable en la columna “variable” de la misma tabla.

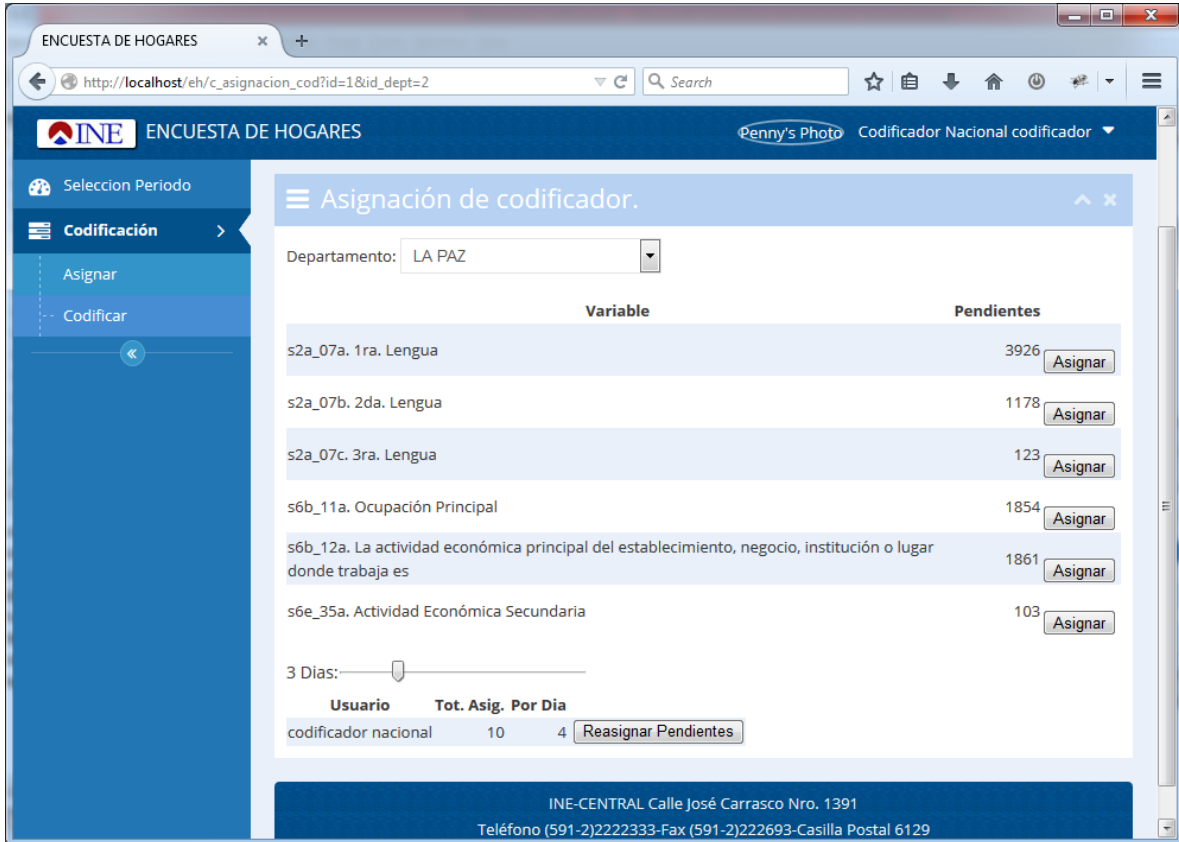
Existen tres lugares de la pantalla de codificación donde puede aparecer la variable de apoyo y cada uno estará determinado por la columna “tipo” de la tabla “enc_codificacion” pudiendo escribir los valores “APOYO” a la derecha de la variable “APOYO1” por debajo de la variable (solo para variables muy relacionadas y “EMPRESA”).

3. CODIFICACIÓN

Una vez que se tienen creados los usuarios codificadores, se deberá ingresar con el usuario codificador correspondiente y se podrá asignar cargas de trabajo y comenzar la codificación.

3.1. ASIGNAR CARGA DE TRABAJO

Para iniciar la codificación es necesario repartir carga de trabajo entre los codificadores registrados, para esto hacer clic en el menú Codificación->Asignar y se mostrará la siguiente pantalla:



ENCUESTA DE HOGARES

http://localhost/eh/c_asignacion_cod?id=1&id_dept=2

ENCUESTA DE HOGARES

Penny's Photo Codificador Nacional codificador

Selección Período

Codificación

Asignar

Codificar

Asignación de codificador.

Departamento: LA PAZ

Variable	Pendientes
s2a_07a. 1ra. Lengua	3926
s2a_07b. 2da. Lengua	1178
s2a_07c. 3ra. Lengua	123
s6b_11a. Ocupación Principal	1854
s6b_12a. La actividad económica principal del establecimiento, negocio, institución o lugar donde trabaja es	1861
s6e_35a. Actividad Económica Secundaria	103

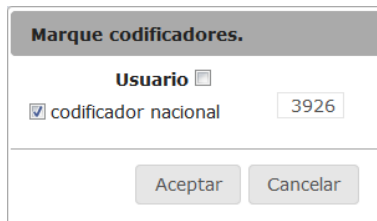
3 Días:

Usuario	Tot. Asig.	Por Día
codificador nacional	10	4

Reasignar Pendientes

INE-CENTRAL Calle José Carrasco Nro. 1391
Teléfono (591-2)2222333-Fax (591-2)222693-Casilla Postal 6129

La asignación se realiza por departamento, el cual debe ser seleccionado en la lista desplegable, acto seguido para asignar una variable hacer clic sobre el botón “Asignar” a la derecha de la variable que se desea asignar y se mostrará el siguiente cuadro de diálogo.



Marque codificadores.

Usuario ☐

☒ codificador nacional 3926

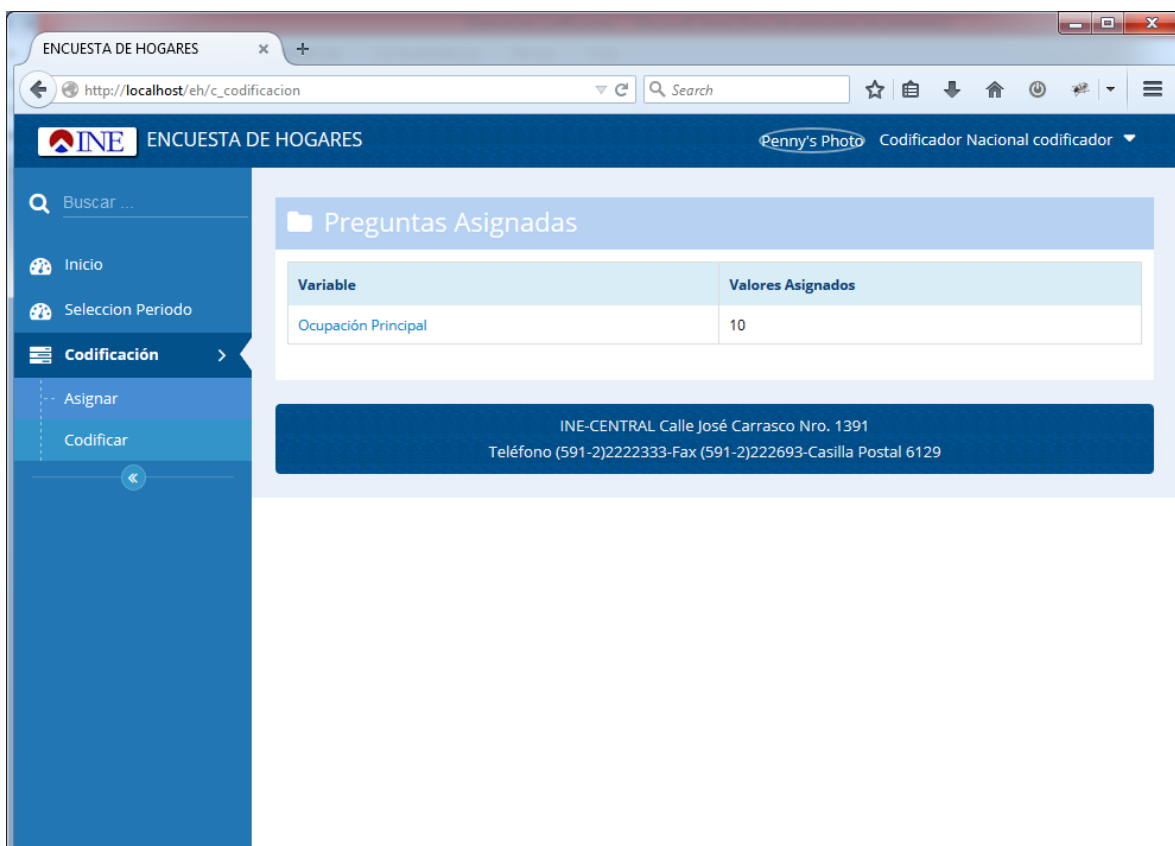
Aceptar Cancelar

En este cuadro de diálogo se listan todos los codificadores registrados en el sistema, al marcar los codificadores a los que se desea asignar carga, se repartirá la misma entre los seleccionados automáticamente. De ser necesario se puede editar la cantidad en la casilla de la derecha.

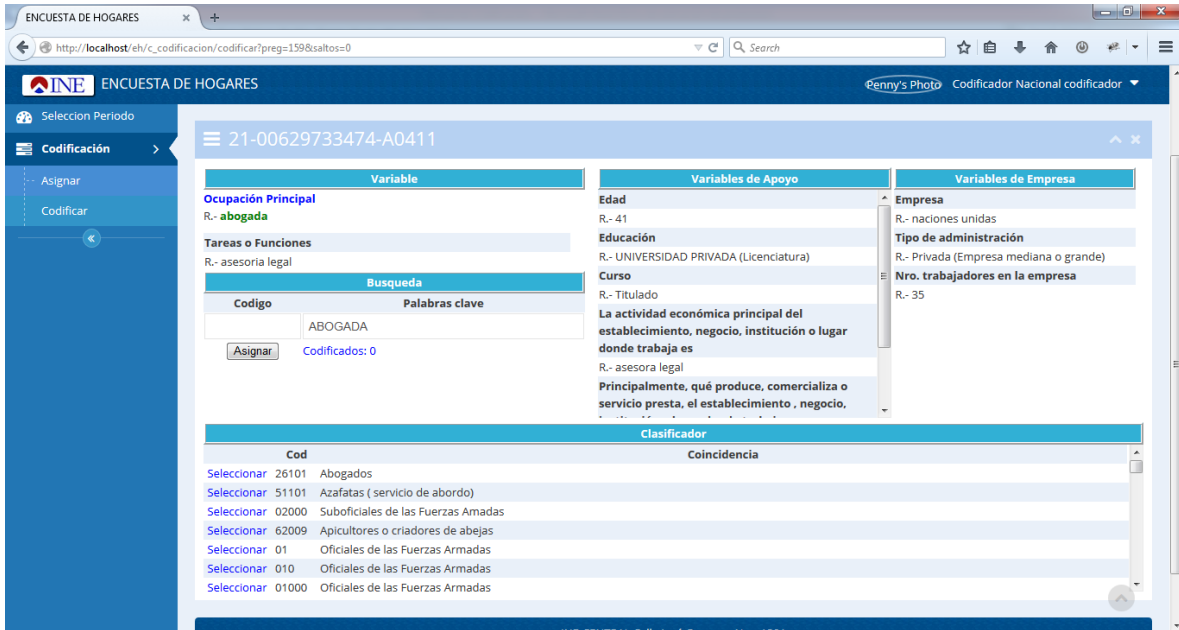
Finalmente para asignar hacer clic sobre el botón “Aceptar”

3.2. CODIFICAR

Una vez asignada la carga de trabajo, para acceder a la codificación, hacer clic sobre el menú Codificación->Codificar y se mostrará la siguiente pantalla.



Mostrando las variables asignadas para codificación, para iniciar la codificación hacer clic sobre la variable que se desea codificar, en este caso “Ocupación Principal” y se mostrará la siguiente pantalla.



ENCUESTA DE HOGARES

21-00629733474-A0411

Variable

Ocupación Principal

R.- abogada

Tareas o Funciones

R.- asesoria legal

Busqueda

Codigo Palabras clave

ABOGADA

Asignar Codificados: 0

Variables de Apoyo

Edad

R.- 41

Educación

R.- UNIVERSIDAD PRIVADA (Licenciatura)

Curso

R.- Titulado

La actividad económica principal del establecimiento, negocio, institución o lugar donde trabaja es

R.- asesoria legal

Principalmente, qué produce, comercializa o servicio presta, el establecimiento, negocio,

Variables de Empresa

Empresa

R.- naciones unidas

Tipo de administración

R.- Privada (Empresa mediana o grande)

Nro. trabajadores en la empresa

R.- 35

Clasificador

Cod	Coincidencia
Seleccionar 26101	Abogados
Seleccionar 51101	Azafatas (servicio de abordó)
Seleccionar 02000	Suboficiales de las Fuerzas Armadas
Seleccionar 62009	Apicultores o criadores de abejas
Seleccionar 01	Oficiales de las Fuerzas Armadas
Seleccionar 010	Oficiales de las Fuerzas Armadas
Seleccionar 01000	Oficiales de las Fuerzas Armadas

En la parte superior se muestra la variable a codificar de color verde, las diferentes variables de apoyo y el buscador con dos opciones el “Código” y “Palabras clave” permitiendo buscar en el clasificador por la descripción o por el código del clasificador.

En la parte inferior se muestra el clasificador correspondiente a la variable que está siendo codificada, con el código y la descripción.

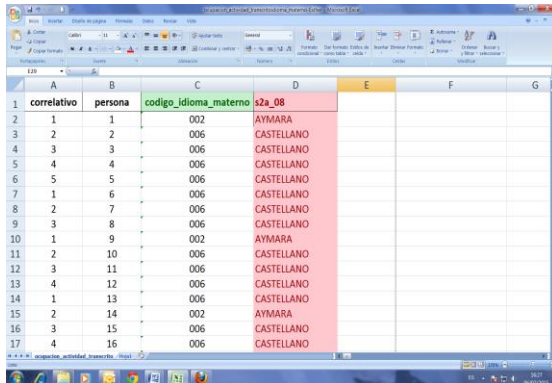
Para asignar el código correspondiente a la descripción, existen dos opciones, la primera hacer clic sobre el enlace “Seleccionar” a la izquierda del código y la descripción correspondientes y la segunda introducir el código en la casilla de “Código” y hacer clic sobre el botón “Asignar”

Al asignar un código, el sistema avanzará a la siguiente descripción automáticamente. Conforme se avanza con la codificación, el contador “Codificados:” se irá incrementando.

Mencionar que no todas las variables abiertas fueron codificadas en el sistema de codificación asistida, por ejemplo, las variables de idiomas, migración y pertenencia, la información transcrita fue exportada a hojas Excel, asignándoles los códigos correspondientes según los siguientes clasificadores:

- Clasificador de Pueblos, Etnias e idiomas.
- Clasificador de Localidades
- Clasificador de países

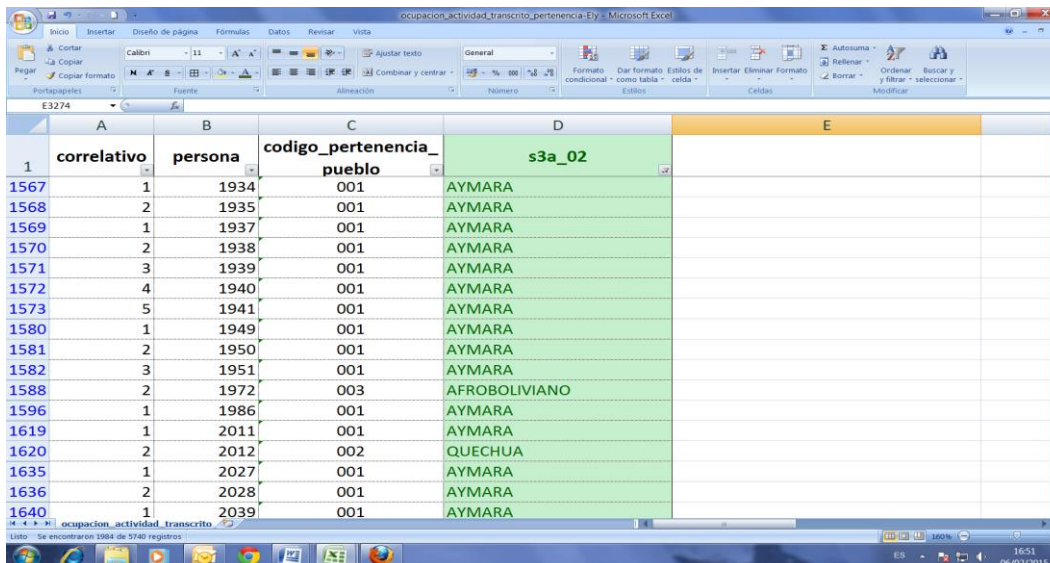
Por ejemplo: idioma o lengua materna e idiomas o lenguas que habla:



	A	B	C	D	E	F	G
	correlativo	persona	codigo_idioma_materno	s2a_08			
1	1	1	002	AYMAR			
2	2	2	006	CASTELLANO			
3	3	3	006	CASTELLANO			
4	4	4	006	CASTELLANO			
5	5	5	006	CASTELLANO			
6	6	6	006	CASTELLANO			
7	7	7	006	CASTELLANO			
8	8	8	006	CASTELLANO			
9	9	9	002	AYMAR			
10	10	10	006	CASTELLANO			
11	11	11	006	CASTELLANO			
12	12	12	006	CASTELLANO			
13	13	13	006	CASTELLANO			
14	14	14	002	AYMAR			
15	15	15	006	CASTELLANO			
16	16	16	006	CASTELLANO			
17	17	17	006	CASTELLANO			

	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q
	s2a_02	s2a_03	s2a_04	s2a_05	s2a_06a	s2a_06b	s2a_06c	codigo_idioma_1	s2a_07	codigo_idioma_2	codigo_idioma_3	s2a_08		
86	Mujer	56	03/03/1958	1958	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
496	Hombre	45	04/07/1969	1969	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
497	Mujer	41	04/07/1973	1973	2	1	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
809	Hombre	64	31/10/1950	1950	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
1149	Mujer	71	05/02/1943	1943	1	0	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
1382	Hombre	65	13/05/1949	1949	1	2	002	AYMAR	006	CASTELLANO	027	QUECHUA		
1383	Mujer	60	22/11/1954	1954	2	1	002	AYMAR	006	CASTELLANO	027	QUECHUA		
1396	Hombre	69	05/12/1945	1945	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
1620	Mujer	54	14/05/1960	1960	2	1	002	AYMAR	006	CASTELLANO	027	QUECHUA		
1802	Hombre	58	22/08/1976	1976	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2209	Hombre	66	26/06/1948	1948	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2210	Mujer	48	25/12/1966	1966	2	1	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2292	Hombre	28	12/11/1986	1986	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2438	Hombre	27	19/08/1987	1987	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2439	Mujer	23	15/12/1990	1990	2	1	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2693	Mujer	40	05/09/1974	1974	2	1	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2759	Hombre	68	30/08/1946	1946	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
2877	Hombre	57	14/05/1957	1957	1	2	006	CASTELLANO	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3012	Hombre	57	09/05/1957	1957	1	2	002	AYMAR	006	CASTELLANO	027	QUECHUA		
3128	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3129	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3130	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3131	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3132	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3133	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3134	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3135	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3136	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3137	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3138	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3139	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3140	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3141	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3142	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3143	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3144	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3145	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3146	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3147	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3148	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3149	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3150	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3151	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3152	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3153	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3154	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3155	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3156	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3157	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3158	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3159	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3160	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3161	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3162	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3163	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3164	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3165	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3166	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3167	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3168	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3169	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3170	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3171	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3172	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3173	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3174	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3175	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3176	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3177	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3178	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3179	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3180	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3181	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3182	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3183	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3184	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3185	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3186	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3187	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3188	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3189	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3190	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3191	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3192	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3193	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3194	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3195	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3196	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3197	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3198	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3199	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		
3200	Mujer	62	23/08/1952	1952	6	0	006	ESPAÑOL	002	AYMAR	027	QUECHUA		

Pertenencia a nación o pueblo indígena originario o campesino:



	A	B	C	D	E
	correlativo	persona	codigo_pertenencia_pueblo	s3a_02	
1567	1	1934	001	AYMARA	
1568	2	1935	001	AYMARA	
1569	1	1937	001	AYMARA	
1570	2	1938	001	AYMARA	
1571	3	1939	001	AYMARA	
1572	4	1940	001	AYMARA	
1573	5	1941	001	AYMARA	
1580	1	1949	001	AYMARA	
1581	2	1950	001	AYMARA	
1582	3	1951	001	AYMARA	
1588	2	1972	003	AFROBOLIVIANO	
1596	1	1986	001	AYMARA	
1619	1	2011	001	AYMARA	
1620	2	2012	002	QUECHUA	
1635	1	2027	001	AYMARA	
1636	2	2028	001	AYMARA	
1640	1	2039	001	AYMARA	

3.3. Volumen de Información Codificada

Un resumen de la cantidad de variables codificadas respecto a Ocupación y Actividad, se aprecia en el siguiente cuadro:

BOLIVIA: ENCUESTA DE HOGARES 2014			
REGISTROS CODIFICADOS			
DEPARTAMENTO	OCUPACION PRINCIPAL	ACTIVIDAD ECONOMICA PRINCIPAL	ACTIVIDAD ECONOMICA SECUNDARIA
TOTAL	18048	18044	1444
CHUQUISACA	1067	1067	67
LA PAZ	5539	5536	394
COCHABAMBA	3057	3057	205
ORURO	822	822	81
POTOSI	1030	1030	80
TARIJA	1580	1580	258
SANTA CRUZ	3487	3486	266
BENI	737	737	42
PANDO	729	729	51